

实用口语：英语学习中小心掉进词语陷阱 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/468/2021\\_2022\\_\\_E5\\_AE\\_9E\\_E7\\_94\\_A8\\_E5\\_8F\\_A3\\_E8\\_c96\\_468411.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/468/2021_2022__E5_AE_9E_E7_94_A8_E5_8F_A3_E8_c96_468411.htm) 第一个词是cock。这个词是一开始学英语就学到了，大家都知道它是“公鸡”的意思，可是在美语里，最好就不要用它了，因为它的意思早就不是“公鸡”了。在俚语里面，它指的是男性生殖器。比如你要说：“他有两只公鸡。”，千万不要说：He has two cocks。这样一定会让人误解的。那么用哪个词表达“公鸡”的意思呢？这时候，Rooster就是最好的选择了。例如你要说：“我是鸡年生的。”，就可以说：I was born in the year of rooster. 如果你向老外介绍中国十二生肖时，最好就不要用cock了，省得他们听着想笑又不好意思笑。第二个需要注意的词是rubber。初学英语时我们知道它是“橡皮”的意思，但在美语里面，说“橡皮”用的是eraser，而不是rubber。Rubber在美式口语里有三个意思，第一个意思指的是“轮胎”，也就是automobile tire或者tire。例如一个人说：The rubber on my car is ruined. 她的意思就是：我车子的轮胎已经被毁了。Rubber的第二个用法是rubber check，指的就是“假支票”，或者那种支票上的金额大于银行存款的支票。Rubber的最后一个意思指的就是“避孕套”。如果一个人说：He always carries a rubber “just in case”. 千万不要把这句话理解为：“他总是随身携带橡皮，以防万一”。这句话的实际意思是：“他总是随身携带避孕套以防万一”。可见，好多不能乱用的词语是和“性”有关的。这些词语一旦用错了，不仅会引起不必要的误会，还很有可能影响个人形象。所

以最好的办法就是先看看老美是怎么用的，并在学习过程中不断积累。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)